Kobe City University of Foreign Studies 神戸市外国語大学

MONASH University

神戸市外国語大学・モナッシュ大学
― ダブル・マスター プログラム ―

本学は、モナッシュ大学（オーストラリア）との間でダブル・マスターに関する協定を締結しています。
対象となる専攻は、大学院修士課程・英語学専攻の「通訳翻訳学領域」です。
本学大学院の修士課程（課題研究コース）に入学後、1年目をモナッシュ大学大学院で、2年目を本学大学院で学び、2年間の課程を修了することにより、本学大学院とモナッシュ大学大学院の2つの修士号の学位を取得できます。

1．対象学生

本学大学院修士課程への出願資格を満たす者で、以下の(1)及び(2)に該当する者

(1)学　　位： **学士の学位を有する者またはその見込みの者**

(2)英語能力： **指定する TOEFL iBT®総合 79 以上（うち Writing 21 以上、Listening 12 以上、Reading 13 以上、Speaking 18 以上）または**
IELTS Academic Module 総合 6.5 以上（うち Writing／Listening／Reading／Speaking がそれぞれ 6.0 以上）

2．派遣先大学　　モナッシュ大学

（Monash University: Wellington Road, Clayton, Victoria 3800, Australia）

3．派遣人数　　5名以内



4．プログラム期間　　2年間

・1年目：モナッシュ大学
・2年目：神戸市外国語大学

5．出願方法

本プログラムへの参加者は、修士課程入学試験（第1次募集）にて選抜します。
第1次募集の出願期間に出願してください。プログラムの開始が入学年の2月となるため、第2次募集の出願者は対象になりません。ご注意ください。
本学大学院修士課程「課題研究コース」への出願書類に併せて下記の書類を提出してください。

・モナッシュ大学ダブル・マスタープログラム応募用紙
・TOEFL iBT®または IELTS Academic Module のスコア証明書（入試受験年度に受験したもの）

その他詳細は、大学院修士課程学生募集要項でご確認ください。

6．取得学位

両大学の学位授与の要件を満たす者は、以下の 2 つの修士の学位を取得することができます。

・修士（文学）（神戸市外国語大学）

・Master of interpreting and Translation Studies. Monash University

7. 学位授与の要件

(1) 神戸市外国語大学：所定の科目より 30 単位以上取得

（10 単位はモナッシュ大学で履修、20 単位以上は本学で履修）

課題研究の提出（及び最終試験に合格すること）

(2) モナッシュ大学：所定の科目より 96 ポイント取得

（48 ポイントはモナッシュ大学で履修、48 ポイントは本学で履修）

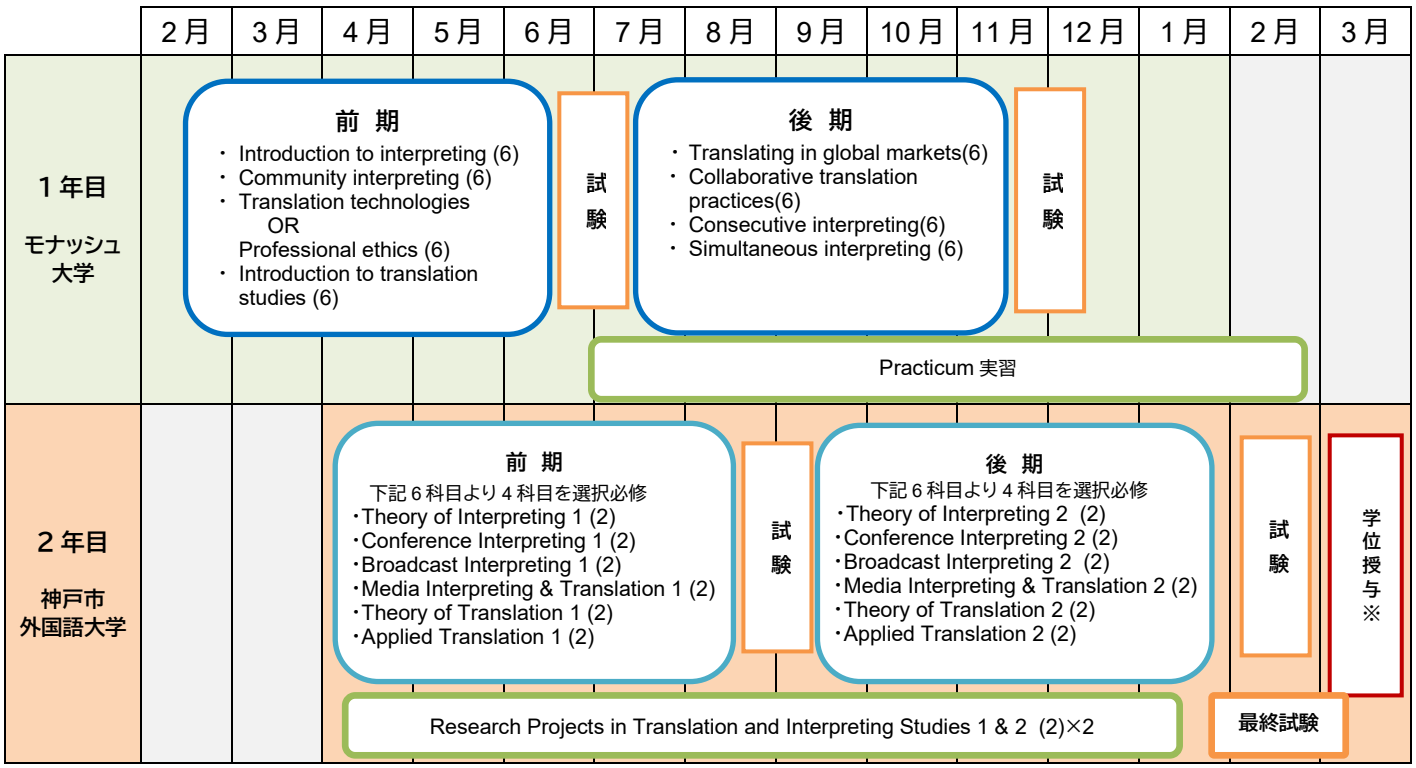
所定時間分の実習

＊モナッシュ大学で履修した科目のうち、指定の科目（最大 10 単位まで）を本学の単位として認定し、本学で履修した科目のうち指定の科目（48 ポイント）をモナッシュ大学のポイントとして認定します。

8．プログラム内容

修士課程 1 年目はモナッシュ大学で履修し、2 年目は神戸市外国語大学で履修します。

日本国内では取得できない通訳翻訳学の学位がモナッシュ大学から授与され、オーストラリアの翻訳者・通訳者国家認定機関（NAATI）による認定の取得への近道となります。



※モナッシュ大学の学位は、本人による手続きを経て最短で初夏に授与されます。

＊履修方法

1 年目はモナッシュ大学で指定の科目を履修します。取得した単位は上限 10 単位まで神戸市外国語大学の単位として認定されます。

2 年目は神戸市外国語大学で指定の科目を 1 年にわたり履修します。

＊実習

1 年目のモナッシュ大学での履修期間中に（長期休暇期間も利用して）、所定時間分の実習を終了しなければなりません。実習の手続きはモナッシュ大学の指導に従ってください。実習は、公的機関あるいは民間団体でプロ通訳の仕事を観察したり、実際に翻訳の経験を行ったり、会議に出席するなど、社会活動を実地経験するものです。

＊研究課題

2 年目の本学での履修期間中に、通訳または翻訳に関する課題研究を遂行しなければなりません。

9．必要経費

本　　学	モナッシュ大学
選抜料　　26,000 円	モナッシュ大学の授業料等は免除されます。
入学金　423,000 円（神戸市民及びその子弟 297,000 円）	
授業料 535,800 円/年　×　2 年分	
その他、本学修士課程学生募集要項参照 https://www.kobe-cufs.ac.jp/admissions/graduate/requirements/index.html	

＊本学の学生は、本学でのみ 2 年間、所定の授業料を支払います。

＊渡航費用、ビザ取得に係る費用、海外旅行保険料、現地の保険料、寮費等生活費は本人負担となります。

学生募集要項はこちら

10．奨学金

本学には、チャレンジ精神の旺盛な大学院生・学部生の海外留学を支援するふたつの奨学金制度があります。この奨学金に採用されると、本学の 1 年間の授業料相当額と準備金が支給されます。本プログラムではモナッシュ大学の授業料は免除されますので、準備金のみの支給となりますが、経済的な負担が大幅に軽減されます。

詳細は以下をご覧ください。

荻野スカラシップ

https://www.kobe-cufs.ac.jp/international/center/ogino-scholarship.html

スティーブ山田スカラシップ

https://www.kobe-cufs.ac.jp/international/center/yamada-scholarship.html

１１．入学までの流れ

修士課程への出願 本プログラムへの応募	本学修士課程英語学専攻（通訳翻訳学領域）の「課題研究コース」への出願と併せて、モナッシュ大学とのダブル・マスタープログラムへ応募してください。	8 月の 出願期間
⇩		
受　　験	本学修士課程英語学専攻（通訳翻訳学領域）の「課題研究コース」の入学試験を受験してください。プログラムの選考は入学試験と併せて実施します。	10 月
⇩		
入　学　手　続　き	結果は、入学試験の合否と併せて通知いたします。合格者は入学金を納入するとともに、必要書類を提出して入学手続きを完了してください。	10 月末
⇩		
ビ　ザ　の　取　得 留　学　準　備	パスポート、ビザの取得等は、各自で行い、留学の準備をしてください。 ビザ申請にあたっては、必ず各国大使館、ビザセンターで最新情報を確認してください。	11 月～1 月
⇩		
プ　ロ　グ　ラ　ム　開　始	3 月初旬頃からモナッシュ大学の授業が開始されます。	3 月初旬頃

１２．その他

（１）本プログラムに関するモナッシュ大学の学生募集案内については、以下を参照してください。
https://www.monash.edu/study/courses/find-a-course/interpreting-and-translation-studies-double-masters-international-a6023

（２）本プログラム修了後、本学博士課程に出願することができます。

（３）応募用紙等に記載されている個人情報は、入学者選抜、合格者発表等を行うために利用します。取得した個人情報は適切に管理し、利用目的以外に使用しません。







【問合せ先】
神戸市外国語大学　研究所グループ大学院担当
〒651-2187　神戸市西区学園東町 9 丁目 1
Tel: 078-794-8238　Fax: 078-794-8160　e-mail: grad_kcufs@office.kobe-cufs.ac.jp

2025 年 4 月 1 日改訂